

قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ٩٣٧ لسنة ١٩٦٩

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل في القاهرة بتاريخ ١٩٦٩/٣/٣٠ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية بشأن تعديل اتفاقية المساعدة الفنية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٦٣/٩/١٠ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وكل من الأمم المتحدة، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة، المنظمة الدولية للطيران المدني، هيئة الصحة العالمية، اتحاد المواصلات السلكية واللاسلكية الدولي، منظمة الأرصاد الجوية العالمية، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور؛

قرر:

مادة وحيدة - ووفق على الكتاب المتبادل في القاهرة بتاريخ ١٩٦٩/٣/٣٠ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية بشأن تعديل اتفاقية المساعدة الفنية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٦٣/٩/١٠ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وكل من الأمم المتحدة، منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة، المنظمة الدولية للطيران المدني، هيئة الصحة العالمية، اتحاد المواصلات السلكية واللاسلكية الدولي، منظمة الأرصاد الجوية العالمية، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٨ ربيع الآخر سنة ١٣٨٩ (٢٣ يونيو سنة ١٩٦٩)

جمال عبد الناصر

مذكرة

مرفوعة إلى السيد رئيس الجمهورية

تم في القاهرة بتاريخ ١٩٦٣/٩/١٠ توقيع اتفاقية خاصة بالمساعدة الفنية بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وكل من الأمم المتحدة، منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة، المنظمة الدولية للطيران المدني، هيئة الصحة العالمية، اتحاد المواصلات السلكية واللاسلكية الدولي، منظمة الأرصاد الجوية العالمية، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي.

وقد صدر القرار الجمهوري رقم ٢١٢ لسنة ١٩٦٤ بتاريخ ١٩٦٤/١/٦ بالموافقة على هذه الاتفاقية.

وقد أرسل برنامج الأمم المتحدة للتنمية كتابا بتاريخ ١٩٦٨/٨/٢٧ إلى حكومة الجمهورية العربية المتحدة اقترح فيه تعديل الاتفاقية سالفة الذكر وذلك بإدخال كل من المنظمتين التاليتين أطرافا فيها:

(١) المنظمة الحكومية البحرية الاستشارية التي أصبحت وكالة مساهمة ومنفذة لبرنامج الأمم المتحدة طبقا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي الصادر بتاريخ ١٩٦٤/٧/٢١

(٢) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية التي أصبحت وكالة مساهمة ومنفذة لبرنامج الأمم المتحدة طبقا لقرار الجمعية العمومية الصادر بتاريخ ١٩٦٦/١١/١٧

وقد وافقت حكومة الجمهورية العربية المتحدة على هذا الاقتراح وأرسلت كتابا بهذه الموافقة إلى برنامج الأمم المتحدة للتنمية بتاريخ ١٩٦٩/٣/٣٠

وتتشرف وزارة الخارجية برفع الأمر برجاء العرض على السيد رئيس الجمهورية لتفضل بالموافقة على الكتاب المتبادل في القاهرة بتاريخ ١٩٦٩/٣/٣٠ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

محمود رياض

برنامج الأمم المتحدة للتنمية ٢٧ أغسطس سنة ١٩٦٨

سيدى

أتشرف بأن أشير إلى الاتفاقية الخاصة بالمساعدة الفنية والموقعة في ١٠ سبتمبر سنة ١٩٦٣ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة من ناحية وكل من الأمم المتحدة، منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة، المنظمة الدولية للطيران المدني، منظمة الأرصاد الجوية العالمية، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي من ناحية أخرى.

وكما تعلم حكومتكم منذ ذلك الوقت أصبحت المنظمتان التاليتان:

(١) المنظمة الحكومية البحرية الإستشارية - وفقا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٠٠٩ (٣٧) في ٢١ يوليو سنة ١٩٦٤

(٢) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية - وفقا لقرار الجمعية العمومية رقم ٢١٥٢ (٢١) في ١٧ نوفمبر سنة ١٩٦٦ وكالات مساهمة ومنفذة لبرنامج الأمم المتحدة للتنمية.

فاذا لاقى ذلك الاقتراح قبول حكومتكم أتشرف بأن أقترح بأن يمتنع هذا الكتاب وردكم عليه بما يفيد القبول اتفاقاً في هذا الصدد .
وتقبل ياسيدي فائق تقديري .
ويسعدني أن أؤكد لكم أن الاقتراح الوارد أعلاه قد لاقى قبول حكومة الجمهورية العربية المتحدة .
وتقبل يا صاحب السعادة فائق تقديري .

محمود رياض
وزير الخارجية

صاحب السعادة السيد / بول هوفمان
مدير

برنامج الأمم المتحدة للتنمية

نيويورك

وزارة الخارجية

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٩٣٧ لسنة ١٩٦٩ الصادر بتاريخ ٢٣ يونيو سنة ١٩٦٩ بالموافقة على الكتاب المتبادل في القاهرة بتاريخ ٣٠/٣/١٩٦٩ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية بشأن تعديل إتفاقية المساعدة الفنية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٠/٩/١٩٦٣ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وكل من الأمم المتحدة ، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ، منظمة العمل الدولية ، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ، المنظمة الدولية للطيران المدني ، هيئة الصحة العالمية ، اتحاد المواصلات السلوكية واللاسلكية الدولي منظمة الأرصاد الجوية العالمية ، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي ؛

قرر :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل في القاهرة بتاريخ ٣٠/٣/١٩٦٩ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية بشأن تعديل إتفاقية المساعدة الفنية الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٠/٩/١٩٦٣ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة وكل من الأمم المتحدة ، منظمة العمل الدولية ، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ، المنظمة الدولية للطيران المدني ، هيئة الصحة العالمية ، اتحاد المواصلات السلوكية واللاسلكية الدولي ، منظمة الأرصاد الجوية العالمية ، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي ويعمل به اعتباراً من ٣٠/٣/١٩٦٩

وزير الخارجية (بالنيابة)
(امضاء)

وبينا يجب إدخال تعديلات عديدة أخرى لتعكس إنشاء برنامج الأمم المتحدة للتنمية ولتدخل في الاعتبار التعديلات التي أدخلت على الإجراءات منذ توقيع الإتفاقية في ١٠ سبتمبر سنة ١٩٦٣ ، أود أن أقترح أن تصبح المنظمات المذكورتان أطرافاً في الإتفاقية المذكورة .

فاذا لاقى ذلك الاقتراح قبول حكومتكم أتشرف بأن أقترح بأن يعتبر هذا الكتاب وردكم عليه بما يفيد القبول اتفاقاً في هذا الصدد .
وتقبل ياسيدي فائق تقديري .

بول هوفمان
مدير

إلى صاحب السعادة السيد محمود رياض
وزير الخارجية

وزارة الخارجية - القاهرة

الجمهورية العربية المتحدة

القاهرة في ٢٠ مارس سنة ١٩٦٩

صاحب السعادة

أتشرف بالافادة بأن قد تسلمت كتابكم بتاريخ ٢٧ أغسطس سنة ١٩٦٨ والذي نصه كالاتي :

" سيدى

أتشرف بأن أشير الى الإتفاقية الخاصة بالمساعدة الفنية والموقعة في ١٠ سبتمبر عام ١٩٦٣ بين حكومة الجمهورية العربية المتحدة من ناحية وكل من الأمم المتحدة ، منظمة العمل الدولية ، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة ، المنظمة الدولية للطيران المدني ، منظمة الأرصاد الجوية العالمية ، وكالة الطاقة الذرية الدولية واتحاد البريد العالمي من ناحية أخرى .

وكما تعلم حكومتكم منذ ذلك الوقت أصبحت المنظمات التاليتان :

(١) المنظمة الحكومية البحرية الاستشارية - وفقاً لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٠٠٩ (٣٧) في ٢١ يوليو سنة ١٩٦٤

(٢) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية - وفقاً لقرار الجمعية العمومية رقم ٢١٥٢ (٢١) في ١٧ نوفمبر سنة ١٩٦٦ وكالات مساهمة ومنفذة لبرنامج الأمم المتحدة للتنمية .

وبينا يجب إدخال تعديلات عديدة أخرى لتعكس إنشاء برنامج الأمم المتحدة للتنمية ولتدخل في الاعتبار التعديلات التي أدخلت على الإجراءات منذ توقيع الإتفاقية في ١٠ سبتمبر سنة ١٩٦٣ ، أود أن أقترح أن تصبح المنظمات المذكورتان أطرافاً في الإتفاقية المذكورة .